

教育資料與研究雙月刊
第 78 期 2007 年 10 月 251-252 頁

教育哲語

但丁的智慧

溫明麗*

From little spark may burst a mighty flame. ~Dante Alighieri, *Paradise*.
星星之火可以燎原～但丁，《神曲》·〈天堂篇〉

但丁（Dante Alighieri，1265-1321）出生於文藝復興搖籃的佛羅倫斯—徐志摩筆下的翡冷翠。¹ 但丁可謂為文藝復興時期首位採用地方語言寫作的作家。在情感上，但丁比較早熟，自 9 歲時即喜歡上在宴會中邂逅的小姑娘畢姍翠（Dante et Beatrice），只是但丁最後並未與畢姍翠結婚，不幸的是畢姍翠又紅顏薄命，25 歲便香消玉殞，但她終究是但丁一生的摯愛，《新生》（Vita nuova）就是但丁對畢姍翠純淨無瑕之愛的傾訴和感念。

《神曲》是但丁最著名的代表作。《神曲》的意大利文原意是《神聖的喜劇》，採取融合理性與個性，以隱喻和象徵的手法，針對當時教會的罪惡、資產階級和貴族對人民的剝削，抒發年輕人對社會國家關切的一次高聲吶喊。據聞（<http://sm21.net/jing/shangxiawuqiannian/094.htm>），其目的在於「使人們擺脫悲慘的遭遇，把他們引到幸福的境地。」

佛羅倫斯早就是個融合貴族與平民階級為一體的城市，1296 年花了 14 年建造的百花教堂是其地標；米開朗基羅設計聖彼得教堂時，就是以百花教堂為媲美的對象；位於市中心的維琪奧（Vecchio）橋，是佛羅倫斯最古老的橋，牆上兩旁均為小商店，該橋的兩邊分別是新老兩城的連結。Vecchio 就是「古」的意思。當時擁有城郊廣大土地的部分貴族轉為中產階級，他們和勞動技工的平民階級從彼此角力、革命，到最後融為一體的過程，就是地方與全球化融合的縮影：地方是傳統貴族、中

* 溫明麗，國立台灣師範大學教育學系教授

¹ 徐志摩將佛羅倫斯（Firenze）依照意大利文的發音，譯為「翡冷翠」，既符合發音又具詩意，也將佛羅倫斯迷人的景緻透過其妙筆描點出來。

產階級、及平民階級各自為政，但爲了生存和發展，三者的關係從對立、衝突，轉而共融一體、和平相處。

但丁的《神曲》描述天堂、煉獄和地獄三種不同的世界樣貌：天堂是快樂、歡樂和愛的幸福表徵；煉獄有七層，是座浮在海上的山，四周有美麗的海灘，山頂口是地上樂園，每層分別住有犯過驕傲、嫉妒、憤怒、懶惰、貪婪、貪食、邪淫七種罪孽者，也稱爲七層煉獄。但若能斷除孽根，則可升入天堂。此意味社會存在黨派鬥爭、貪官污吏、罪惡和剝削等愛恨情仇的糾隔、情感的撕裂及動亂和哀痛等人生痛楚；但人往高處爬，不斷追求幸福的意念會促使人類不斷力爭上游，尋求最佳的解決策略。然而天堂的快樂與和諧才是人類最後追求的幸福，也是展現人類智慧和理想的結局。據此有人認爲，若莎翁文學表達的是人類最寬度的情感，則但丁《神曲》所表現的則是人類最高和最深的情感。

二十世紀末，隨著資訊科技和數位時代的洶湧浪潮，地球村的形式和全球化的趨勢也席捲地球的每個角落，此時若每個地方、每個人都只有自我、心存自私，則其生活將如在煉獄般，只能平庸而卑怯地過日子；相對的，若欲逃離煉獄的邊緣，走出煉獄的苦楚，則淨化心靈、寬闊胸襟、提升知能、光明正大、樂於分享，乃進入天國必經之途。

就但丁的隱喻而言，全球化不能仗著財大氣粗，或壓抑在地的發展；在地也不能爲了自保，而劃地自限或與全球隔離，甚至老死不相往來。質言之，全球化必須顧及地方殊異特性，地方必須融入全球化的大同網絡。一言以蔽之，「全球必須在地化，在地必須全球化」，才是人類邁向幸福和追求世界和平的輝煌大道，此即但丁爲人類指出的一條道路，所謂「和平無道，道即和平」（There is no way to peace, peace is the way）是也，此亦是康德永久和平的終極理想。